

DEPARTAMENTO DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA-- TEATRO ESCOLAR

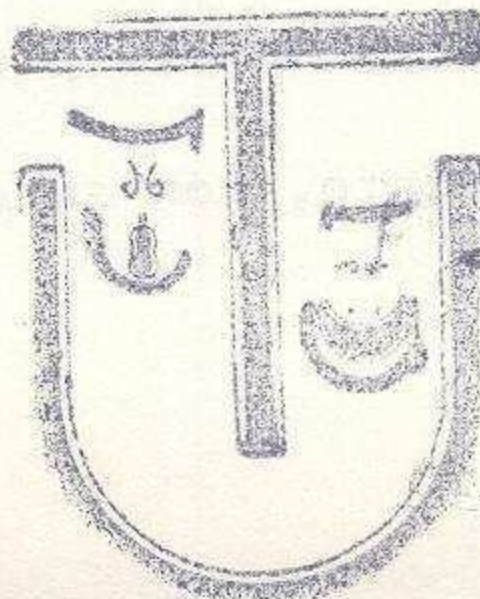
DON PROCOPIO EL DESPEDIDOR DE DUELOS

Cuento de Don Abelardo Díaz Alfaro*
versión para lectura teatral
de José Rafael Gilot

- 20/1/08
- 1180118
- Primera Voz - Don Procopio
- Segunda Voz - más que un ser,
- Primera Voz - es un ave funeral,
- Segunda Voz - un lúgubre emisario de las sombras
- Tercera Voz - Traje luctuoso de paño,
- Cuarta Voz - lazo de mariposa agorera,
- Tercera Voz - prendido de una no muy limpia camisa,
- Cuarta Voz - revuelta melena de poeta suicida del siglo diecinueve.
- Primera Voz - Vive de la carroña,
- Segunda Voz - de sus muertos,
- Cuarta Voz - como esas aves ominosas que revolotean inquietas sobre los seres en descomposición.
- Tercera Voz - Negocio que no finiquita;
- Primera Voz - Dios,
- Segunda Voz - en su infinita misericordia
- Tercera Voz - hizo al hombre mortal,
- Cuarta Voz - para que este....,
- Segunda Voz - circunspecto varón,
- Cuarta Voz - pudiera vivir.
- Primera y Segunda Voces - ¿Qué sería de don Procopio si se acabaran los muertos?
- Tercera Voz - En el pueblito de
- Cuarta Voz - Hato el Cabro
- Tercera Voz - se rumora
- Cuarta Voz - sotto vocce**
- Tercera Voz - que existe un convenio
- Cuarta Voz - bipartita
- Tercera Voz - entre don Policarpio
- Primera Voz - el de la funeraria,

Seminario Multidisciplinario Josemilio González
Bachillerato de Estudios Interdisciplinarios
Facultad de Humanidades
Universidad de Puerto Rico
Recinto de Río Piedras

*Puede usarse música fúnebre de fondo
**Se pronuncia "soto voche"



Seminario de Drama

DM DU

- Segunda Voz - "El último suspiro,"
- Cuarta Voz - y el viejo despedidor de duelos.
- Primera Voz - Y hasta lenguas viperinas,
- Segunda Voz - insinúan a trastienda,
- Tercera Voz - la posibilidad de una "triple entente" con don Prudo Agüero,
- Segunda Voz - el boticario.
- Don Procopio - ¡Calumnias, infundios de vivos!
- Segunda Voz - Don Procopio declama en voz cavernosa y con unción aquel trillado verso
- Don Procopio - "Yo les llamo a los muertos mis amigos, y les llamo a los vivos mis verdugos."
- Cuarta Voz - Él, mejor que nadie, comprende lo que quiso decir Juan de Dios...
- Tercera Voz - Chocano...
- Primera Voz - o el que fuera
- Cuarta Voz - El tiene entre los difuntos su clientela.
- Primera Voz - Es un patético actor de dramón romántico...
- Segunda Voz - Precisa para desplegar a plenitud sus geniales facultades de trágico, funerarios de cruces implorantes,
- Tercera Voz - de sauces llorones.
- Primera Voz - Su oratoria fúnebre nunca es la misma.
- Cuarta Voz - Es cambiante,
- Primera Voz - tornadiza,
- Cuarta Voz - profética.
- Segunda Voz - Varía de acuerdo a los deudos,
- Tercera Voz - caregoría del muerto
- Segunda Voz - y estipendios previos.
- Primera Voz - Muchos aseveran que la muerte es la que nivela a los hombres.
- Cuarta Voz - Don Procopio desmiente, furibundo, el aserto.
- Segunda Voz - Los muertos no son todos iguales,
- Cuarta Voz - tienen sus categorías ultraterrenas.
- Don Procopio - "No es lo mismo un Juan Vaina muerto, que todo un señor difunto, con sarcófago, coche fúnebre, sendas coronas y

1904/10/16

1904/10/16

1904/10/16

los honorarios correspondientes de los que en vida fueron y seguirán siendo."

- Segunda Voz - Es rico el léxico de Don Procopio
- Primera Voz - Eso de decir a secas que una persona murió
- Segunda Voz - revela pobreza de estilo,
- Tercera Voz - crudeza en la forma,
- Cuarta Voz - profanación del acto más sublime del ser.
- Primera Voz - Para don Procopio, la palabra "murió", tiene una variedad de sinónimos,
- Cuarta Voz - de frases equivalentes
- Tercera Voz - Falleció.
- Segunda Voz - Finó.
- Tercera Voz - Finiquitó.
- Segunda Voz - Partió hacia mejor vida.
- Tercera Voz - El Señor lo llamó a su seno.
- Primera Voz - Entregó su alma al Creador.
- Cuarta Voz - Dejó de existir... etcétera
- Primera Voz - Es un eufemista, un purista de la noble oratoria fúnebre.
- Tercera Voz - Se violenta.
- Cuarta Voz - Siente náuseas,
- Tercera Voz - cuando escucha a un cernícalo decir con desparpajo:
- Cuarta Voz - "Fulano de Tal estiró la pata",
- Tercera Voz - "Se quedó mirando la pechuga",
- Cuarta Voz - Se fue a justas.
- Tercera Voz - Peló el coco.
- Primera Voz - Se muere una res, un caballo, un perro.
- Cuarta Voz - El diccionario tiene voces mas distinguidas,
- Tercera Voz - más solemnes,
- Segunda Voz - más nobles,
- Cuarta Voz - para el finar de los reyes de la creación.
- Primera Voz - Las condiciones atmosféricas determinan no pocas veces la tónica de su oración póstuma.
- Cuarta Voz - En un día neblinoso, densos nubarrones cubren los cielos, rasga el rayo la densa sombra.
- Segunda Voz - Sobre deudos y amigos cae tenazmente la lluvia.

- Tercera Voz - Don Procopio no se arredra,
Segunda Voz - está en su elemento;
Tercera Voz - se sublimiza,
Segunda Voz - levanta las temblorosas manos al cielo:
Don Procopio - "Parece que la naturaleza, en su secreta e infinita sabiduría, se une al dolor inmenso que embarga a deudos y amigos. El día se cubre de negros crespones, se rasgan las nubes con el rayo, el cielo llora también"
- Primera Voz - El día es esplendoroso, en las copas de los árboles hay un nacimiento de trinos,
Segunda Voz - el sol cae de plano sobre las cabezas de deudos y amigos.
Tercera Voz - Suda copiosamente don Procopio,
Segunda Voz - se pasa el pañuelo negro sobre la lívida faz y clama:
Don Procopio - El día viste sus mejores galas, el sol luminoso, los pájaros trinan en las copas de los árboles, revolotean las mariposas de múltiples colores, como apretándose la naturaleza a recoger en su seno el alma pura, el alma sin mancha, el alma de la que en vida fuera Eduvigis Trinidad. (Pausa.) ¡No hay que llorar, no! Como esa ave canora que surca el ámbito azul, así penetrará en el reino de la pureza.
- Cuarta Voz - Don Procopio es un mago, un transformador de la "vil materia."
Tercera Voz - Arranca lágrimas el corazón más empedernido.
Segunda Voz - Halla virtudes que los mismos deudos y difuntos desconocían.
Primera Voz - Sobre una prominencia natural, a la sombra del llamado "Arbol de los Embustes", se destaca la luctuosa figura del Demóstenes pueblerino:
Don Procopio: - Ha fallecido. (Pausa.) ¡Error! Está vivo aún en el corazón de deudos, amigos y allegados, el que cariñosamente llamáramos Luca Peñapobre y Carpio. Padre como él, ninguno.
- Primera Voz - El finado,
Segunda Voz - según decires de las López,
Primera Voz - había dejado cinco hijos en matrimonio:
Segunda Voz - y quince, sabe Dios dónde.
Tercera Voz - Otrora comienza su endecha póstuma:
Don Procopio - Los hombres como el desaparecido mueren casi siempre jóvenes.

Seminario de Drama

Las almas buenas no se encuentran en su medio en este mundo de la materia. Dios las reclama pronto en su seno omnipotente. (Pausa.) Don Polo era un hombre ecuaníme, un hombre íntegro, un hombre honrado.

- Cuarta Voz - Las hojas del sombrero árbol tiemblan en las altas ramas.
- Segunda Voz - El yacente era no muy tímido en transacciones comerciales.
- Cuarta Voz - Se lucró bastante con el mercado negro, y se declaró en quiebras estratégicas más de una vez.
- Segunda Voz - Ya lo dice el refrán:
- Cuarta Voz - "Pueblo pequeño, campana grande."
- Don Procopio - "Don Geño era de su hogar, entregado al amor de sus hijos, hombre sin vicios"
- Primera Voz - La faz de don Liborio, el tabernero, se demuda.
- Segunda Voz - El finado
- Cuarta Voz - era su más asiduo y desprendido cliente.
- Segunda Voz - En homenaje al extinto
- Cuarta Voz - cerró su taberna
- Segunda Voz - el Ultimo Trago;
- Cuarta Voz - y concurre ahora a las exequias del nunca bien llorado amigo.
- Tercera Voz - Don Procopio, por obra de magia, trueca una burda caja, un sarcófago común, en cofre de virtudes excelsas.
- Cuarta Voz - La muerte borra todos los defectos.
- Tercera Voz - Descubre virtudes inadvertidas para deudos y amigos.
- Cuarta Voz - Deja perplejos a los mismos familiares,
- Tercera Voz - que se recriminan y lamentan de no haberse percatado,
- Cuarta Voz - a tiempo,
- Tercera Voz - de las bellas cualidades que adornaban al fenecido.
- Primera Voz - En torno a su vida, se narran anécdotas que tienen trasunto de calumnias.
- Segunda Voz - Entre otras se destaca la siguiente:
- Primera Voz - Don Procopio habíase excedido en las copas y se le llamó a destiempo para despedir a don Lecho Peñarrubia.
- Segunda Voz - Don Lencho,
- Primera Voz - debía los honorarios correspondientes a un hermano que murió para el comienzo de la Primera Guerra Mundial.

- Segunda Voz - De no muy buen grado y con peor talante se dirigió a su dolorosa encomienda.
- Tercera Voz - Como el médico y el cura, el despedidor de duelo no puede rehuir el deber que le obliga, so pena de violar la ética de la profesión.
- Cuarta Voz - Algo oscilante, se enfrentó don Procopio a la comitiva fúnebre, bajo el clásico árbol.
- Tercera Voz - A su mente,
- Segunda Voz - cosa extraña,
- Tercera Voz - no acudía la frase cargada, ampulosa, retórica.
- Primera Voz - Se le traba la lengua.
- Cuarta Voz - Un sudor frío le bañaba el negro traje.
- Primera Voz - Penosamente por fin pudo decir:
- Don Procopio - Venimos aquí bajo este árbol...
bajo este árbol, a despedir al que en vida fuera hombre puro, hombre noble, hombre que no tenía nada de él. (Pausa)
El ... (Pausa.) a quien cariñosamente llamáramos..."
- Cuarta Voz - Su mente quedó en blanco.
- Tercera Voz - Sintió que el árbol de los embustes se le desplomaba encima.
- Cuarta Voz - Las gentes daban vueltas ante sus ojos.
- Tercera Voz - Pero no podía fallar;
- Cuarta Voz - sería su primer fracaso como orador póstumo.
- Primera Voz - Y sin encomendarse a nadie preguntó a uno de los amigos cercanos:
- Don Procopio - Oye, dime; ¿cómo era el nombre de este embrollón y sinvergüenza? (Pausa)
- Cuarta Voz - Don Procopio, niega la veracidad de este incidente.
- Primera Voz - Es mas, es capaz de retar,
- Cuarta Voz - a duelo de sangre,
- Primera Voz - al que se atreva a difundir tamaña farsa.
- Tercera Voz - El objeto y finalidad de su peroración es hacer llorar.
- Segunda Voz - La efectividad de su discurso se mide por la cantidad de lágrimas derramadas.
- Primera Voz - El pobre don Procopio se morirá un día,
- Segunda Voz - Cuando el viejo despedidor de duelos se enfrenta a esta

verdad amarga, tiembla como el copudo árbol al embate
de su oratoria.

- Tercera Voz - Se ve de "cuerpo presente,"
Cuarta Voz - en una tosca caja,
Tercera Voz - inmovilizado,
Cuarta Voz - escuchando la oratoria ramplona,
Primera Voz - sin elegancia,
Cuarta Voz - de un neófito en los menesteres del más allá...
Primera Voz - Y lamenta de todo corazón que no pueda él mismo despedir
su propio duelo.
Cuarta Voz - Espíritus mezquinos,
Segunda Voz - deslenguados de profesión,
Tercera Voz - aseguran que el día que despidan el duelo de don Procopio,
Cuarta Voz - "el árbol de los embustes" caerá fulminado.

FIN

Seminario Multidisciplinario José Guallo González
Bachillerato de Estudios Interdisciplinarios
Facultad de Humanidades
Universidad de Puerto Rico
Recinto de Río Piedras